551,284

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau

(43) International Publication Date
7 October 2004 (07.10.2004)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2004/085324 A1

(51) International Patent Classification[7]: C03B 23/03

(21) International Application Number: PCT/EP2004/002980

(22) International Filing Date: 22 March 2004 (22.03.2004)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:
103 14 400.5 28 March 2003 (28.03.2003) DE

(71) Applicant *(for all designated States except US)*: **PILKINGTON AUTOMOTIVE DEUTSCHLAND GMBH** [DE/DE]; Otto-Seeling-Str. 7, 58455 Witten (DE).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants *(for US only)*: **FUNK, Dieter** [DE/DE]; Schützenstrasse 16, 58452 Witten (DE). **PILZ, Joachim** [DE/DE]; Stegemannsweg 99, 45897 Gelsenkirchen (DE). **MICHELS, Peter** [DE/DE]; Am Kindler 1,, 45549 Sprockhövel (DE).

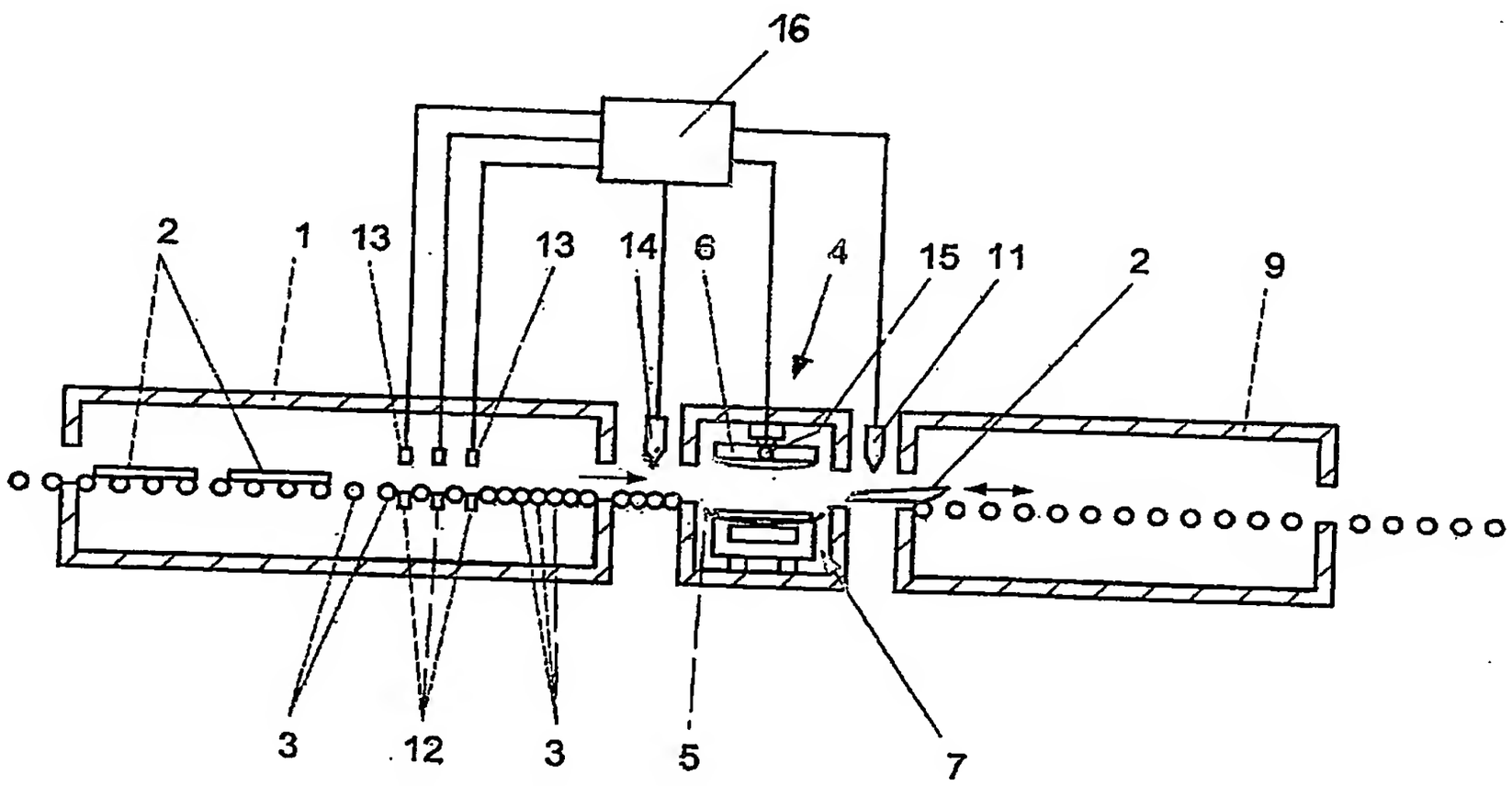
(74) Agents: **HALLIWELL, Anthony, Charles** et al.; Group Intellectual Property Department, Pilkington European Technical Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF (GB).

(81) Designated States *(unless otherwise indicated, for every kind of national protection available)*: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States *(unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available)*: ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR,

[Continued on next page]

(54) Title: PROCESS AND PLANT FOR THE TREATMENT OF THE GLASS SHEETS OF AN ASYMMETRIC GLASS-SHEET PAIR



(57) Abstract: The glass sheets (2) of an asymmetric glass-sheet pair, which is intended for the production of laminated glass, are preheated in a preheating furnace (1) and then undergo a press-bending process in a press-bending station (4). By means of a temperature measuring point (11) arranged at the exit of the press-bending station, it is ensured that the glass sheets exhibit a uniform bending behaviour, in order to guarantee identical restoring forces during cooling. The temperature measuring point (11) is connected to a control device (16), which causes an intermediate cooling of the glass sheet heating more rapidly by means of an intermediate cooling installation (12, 13) in the pre-heating furnace and/or lengthens its dwell time in the press-bending station (4) by means of a timing control element (15).

WO 2004/085324 A1